

Tájékoztató az Alistálon és Nagydobronyban tett látogatásról

a) Tájékoztatás Biatorbágy Város és Nagydobrony Község között létesítendő testvértelepülési kapcsolat alakulásáról (2011.szeptember – 2012. április)

Előzmények:

Biatorbágy Város képviselő-testülete tavaly szeptemberi ülésén döntött arról, hogy testvértelepülési kötelekeit a következő években az országhatáron túli magyarlakta vidékeken bővíti. Kárpátalján Nagydobronnyal szándékozik városunk szorosabbra fűzni a baráti szálakat. (158/2011. (09.15.) Öh. sz. határozat)

A döntést követően a Kárpátaljai település polgármesterével Tarjáni István polgármester a kapcsolatot írásban felvette, minek eredményeként 2011 telén Nagydobronyból küldöttség érkezett Biatorbágyra. Szilvási Zoltán polgármester vezetésével érkezett 4 képviselő - Úr Miklós, Katona Béla, Ráti János, Vaszilcsenkó Róbert -, valamint a község lelkésze, Kolozsi András tiszteletes úr. A Biatorbágyon eltöltött két nap alatt ismerkedtek a várossal, a Polgármesteri Hivatal működésével, a helyi református közösség vezetőivel találkoztak, valamint részt vettek egy pincelátogatáson az Üрге-hegyen, Rigó Zoltán László, helyi borosgazda pincészetében. A biatorbágyi programok mellett budapesti városnézés és egy Parlament-látogatás szerepelt a programban.

A biatorbágyi delegáció látogatása- 2012. április 22-23:

A delegáció tagjai voltak:

Tarjáni István (polgármester),

Szakadáti László (alpolgármester),

Varga László (képviselő-KIS Bizottság elnöke),

Mester László (PMH-Kommunikációs munkatárs),

Szanyi József (Magyar Vöröskereszt Biatorbágyi Szervezete vezetője),

Kovács László (több évtizedes családi kapcsolatai révén Nagydobronyhoz sok szállal kötődő, biatorbágyi magánszemély)

Részben a nagydorbonyiak látogatását viszonyozva, részben a kapcsolat további alakításának egyeztetésére néhány hete önkormányzati küldöttség utazott Biatorbágyról a magyar-ukrán határtól 20 kilométerre fekvő, 5800 lelkes színmagyar községbe az ottani polgármester, Szilvási Zoltán meghívására.

A delegáció részt vett a település első - a paprikafűző asszonyt ábrázoló - köztéri szobrának felavatásán, mely ceremónián mások mellett Kovács Miklós a Kárpátaljai Magyar Kulturális Szövetség elnöke is beszédet mondott. A szoboravatást a IV. Kárpátaljai Vőfélytalálkozó eseményei követték az általános iskola színháztermében. A hivatalos program során a küldöttség látogatást tett a helyi református líceumban, a községben működő járási árvaházban és idősek otthonában, amelyek részben önfenntartó módon, részben egy hollandiai karitatív alapítvány jelentős

adományainak felhasználásával, valamint a Magyar Kormány támogatásával (ukrán állami támogatás nélkül) működnek. A küldöttség megtekintette a gazdag gyűjteménnyel rendelkező Falumúzeumot, valamint a Tanács épületében – igen szerény körülmények között üzemelő könyvtárat. Kárpátalja legnagyobb – és éppen Nagydobronyban álló - református templomában Kolozsy András tiszteletes úr volt a magyarországi vendégek házigazdája és idegenvezetője. Lazítás képpen a két település előljárói közösen drukkoltak a dobronyi focicsapat 1-1-es döntetlent hozó bajnoki találkozásán. Szilvási úr bemutatta a küldöttségnek a Községi Tanács egyes részlegeit, valamint munkatársait. Egy rövid látogatás során pedig elkalauzolta a vendégeket a község ipari-vállalkozói területeire, amely a gazdasági élet ott is meglévő pangása miatt jobbra kihasználatlanul áll és jobb időkre vár.

A kétnapos látogatást munkamegbeszélés zárta, amelyen a vendéglátók tájékoztatást adtak a község gazdasági, kulturális és politikai életéről, valamint megállapodás született arról, hogy a 2013-ra tervezett hivatalos kapcsolatfelvételre készülve idei Városünnepünkön a nagydobronyiak egy hagyományőrző előadással mutatkoznak be a biatorbágyiaknak.

Összeállította: Varga László, képviselő

Biatorbágy, 2012. május 9.

b) Tájékoztatás Biatorbágy Város és Nagydobrony Község között létesítendő testvértelepülési kapcsolat alakulásáról.

A Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság 2011. szeptemberi ülésén javasolta, hogy Alistál, a mai Szlovákia – valamint Nagydobrony, a mai Ukrajna – területén található Kárpátmedencei településekkel kezdje meg Biatorbágy a testvérvárosi kapcsolatok létrehozását. Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta az új testvérvárosi kapcsolatok létrehozásáról készült 2011. szeptember 9-én kelt előterjesztést, majd 157/2011. (09.15.) Öh. sz. határozatával döntött az új testvérvárosi kapcsolatok létrehozásáról, testvérvárosi kapcsolat kialakításáról Alistál településsel. A képviselő-testület felkérte a polgármestert, hogy folytasson tárgyalásokat Alistállal a testvérvárosi kapcsolat létrehozása érdekében.

2011. október 23-án Csóka Éva polgármesterasszony vezetésével hivatalos delegáció érkezett Alistálból. A polgármesteri hivatalban történő egyeztető megbeszélésen a küldöttség beszámolt arról, hogy a Biatorbágyal történő testvérvárosi kapcsolat megvalósítását Alistál képviselő-testülete is támogatta. A megbeszélésen megegyezés született arról, hogy a testvérvárosi szerződés aláírására 2012. június 22-23-24-én a Biatorbágyi Városnapokon ünnepélyes keretek között kerül majd sor.

2012. május 04-én Tarjáni István vezetésével (SUZUKI) Biatorbágy Önkormányzatának képviselőjében hivatalos küldöttség utazott fél napos vizionlátogatásra Alistálra.

A biatorbágyi delegáció tagjai: Tarjáni István polgármester, Szakadati László alpolgármester, Mester László kommunikációs munkatárs, Jámbor Imre Faluház igazgató.

A tárgyalás alkalmával mindkét fél ismételt megerősítette a 2012. június 23-i ünnepélyes szerződéskötési szándékát, és indítványozta, hogy induljon el az egyeztetés a polgármesteri hivatalok között, valamint a hivatalok tegyenek ajánlatot az egymással történő közvetlen kapcsolatfelvételre, a művelődési és oktatási intézmények, az egyházak valamint a civil szervezetek képviselőinek. Megállapodás született arról, hogy a két település hivatalos és kulturális küldöttséggel kölcsönösen részt vesz egymás városünnepén.

Biatorbágy vállalta, hogy a testvérvárosi szerződés alapküldetését előkészíti, és azt egyeztetésre megküldi Alistálnak.

Háttér:

A mai Szlovákia állam területén, a Felvidéki Csallóközben fekvő, szinte száz százalékig magyarok lakta, 2000 lelkes Alistál község és Biatorbágy között több mint 17 éves a sportbarátság. Az alistáli születésű, 2004-ben elhunyt Linka Márton kezdeményezése nyomán 1997-ben sporttalálkozó sorozat indult, amely a mai napig él és működik, összeköti Alistál és Biatorbágy lakosait, időben jóval megelőzve a nemzeti összetartozás határokön átívelő eszméjét és gyakorlatát. A két település öregfiú labdarúgói és az őket kísérő hozzátartozók felváltva látogatnak egyik évben Alistálra, a másikban Biatorbágyra, hogy egy kis kirándulást is téve egymás lakóhelyén a sportolók megmérkőzzenek a Linka Márton kupáért.

- Linka Márton, Alistál szülöttje Ausztrália után Biatorbágyon telepedett le, minden gondolatát és tettét áthatotta a távolba szakítottság, a határokkal szabdaltság legyőzése, a szétszakított „óhaza” sebeinek, egyéneinek és közösségeinek gyógyítása, a haza szeretete. Elhunytá után róla nevezték el a sporttalálkozó sorozatot. –*
- Az írásos dokumentumokban először 1111-ben Stahl néven említett Alistál település egy igazi magyar szirt a magyarság történelmében. Az itt élők léte, sorsa példát mutathat a megmaradásra, az anyanyelvhez, a hazához való hűségre minden népnek a világban. Alistál község honlapján (www.alistal.sk) Győrszentiván testvértelépülés mellett már régóta ott szerepel Biatorbágy címere is baráti településként megjelölve.*

Összeállította, Mester László
Biatorbágy, 2012. május 10.

Tarjáni István
polgármester